

## ΤΑ ΚΑΤΟΡΘΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΕΡΛΟΚ ΧΟΛΜΣ

ΤΟΥ ΚΟΝΑΝ ΝΤΟΥ' Υ' Λ

## Ο ΠΕΙΡΑΤΗΣ ΤΟΥ ΤΑΜΕΣΕΩΣ



**ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ.** — «Ενα πρωί, σε μιά συνοικία του Λονδίνου, κοντά στον Τάμεσο, βρίσκεται ένας δυντρόπος σχέδιον γυμνός, που δύλια του δείχνουν πώς είνε τρελλός. Μιλάει δουνάρητα κι' ἑπαναλαμβάνει διαρκώς τη λέξη : «Τομπάει!... Τομπάει!...». Μεταξύ των περιέργων που έχουν συγκεντρωθεί γύρω του, βρίσκεται μεταφιεμένος σε ναυτικό και διαμόνιος άστυνομικός Σέρλοκ Χόλμς, ό όποιος, αφού γρονθοκόπει μ' έναν άστυφλακα, γιατί κακοφεταρίστηκε τότε τρελλό, αποκαλύπτει την γαυτόητά του και διατάσσει τή μεταφορά τού τρελλού, παράφρονος στὸ γειτονικό διαυγούμικο Τήμησ. «Έκει πηγαίνει σε λίγο κι' ο Χόλμς και φάνοντας μαζί με τὸν διαυγούμικο Γκόρτοντον στὶς αναφορές τῶν αστυφλάκων, απακλύπτει διτί κι' ὅλλα ἔντεκα τρελλοί βρέθηκαν έτσι, σχέδιον γυμνοί, τὶς τελευταῖς ήμέρες, σὲ συνοικίες τοῦ Λονδίνου, κοντά στον Τάμεσο. Κατόπιν δ' Χόλμς εξετάζει τὸν τρελλό, μπροστά στὸ γιατρὸν τῆς Αστυνομίας Οδόφρεν, μα δέν κατορθώνει νὰ τοῦ αποσπάσῃ λέξη, εκτὸς αὐτὸν αἰώνιον : «Τομπάει!... Τομπάει!...».

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγούμενου)

— Καλά τὸ είχα προμανεύσει! φώναξε ἔξαφρα δ' Χόλμς. 'Ο ὄντως αὐτὸς βρισκόταν μέσ' στὸ νερό. Κυντάχτε, Γκόρτοντον, τὸ παντελόνι του, είνε υγρό ἀκόμα. Θύ στοιχημάτιξα διτί πρὸ 4—5 ώρῶν βρισκόταν στὸ νερό...

— Στὸν Τάμεσο;

— Πιθανότατα, ἀπάντησε δ' Χόλμς.

Καί, συνεχίζοντας τὴν ἔξετασι του, πρόσθεσε :

— 'Η τοέτης τὸν παντελόνιον του εἶνε, φυσικά, ἀδειες... Τὸ θεραμμα του εἶνε σάν αὐτὸ πού φοροῦν δόλιο οἱ ἐργάται τοῦ Λονδίνου. Καὶ τόποι μιὰ μικρὴ δοκιμή! Καθήστε τὸν ἔπανω στὸ κάθισμα...

Οἱ αστυφλάκες μὲ μεγάλη διασκολία ἀνάγκασαν τὸν τρελλὸν νὰ καθήση σὲ μιὰ καρέκλα. Οἱ Χόλμς τὸν χτύπησε μὲ τὴν ἀκρη τοῦ δακτύλου στὸ πρόσωπο, μὲ κέινον δὲν κοινήθηκε καθόλιον! Επειτα τὸν χτύπησε μὲ τὸν ίδιο πρόσωπο στὴν καρδιά. Μά τοῦ κάκου. Ο τρελλὸς δὲν κοινήθηκε καθόλιον! Κατόπιν δ' ἀστυνομικὸς τὸν χτύπησε δυνατὰ μὲ τὴν παλάμη του ἐπάνω στὸν ώμον, στὰ μπράτσα, στὶς δάχτυλα καὶ στὰ πόδια. Μά τίποτε...

Τότε δ' Χόλμς τὸν χτύπησε στὸ πίσω μέρος τοῦ κεφαλαῖον. Αμέσως δύο δὲ τρελλοί πετάχτηκαν ἀπάνω καὶ φώναξε δυνατά, σχέδιον οὐραλάζοντας :

— Τομπάει!... Τομπάει!... «Ω!... κρῦ... κρῦ!...»

Ο Χόλμς, μὲ δυσκολία κρύβοντας τὴν ἴκανοτάσιον του, είπε :

— Αγαπητὲ μου Γκόρτοντον! μὲ μοῦ κάνητις τὴν χάρι νὰ μοῦ προμηθεύσης ἔνα δύο ψαλλίδιο κι' ἔνα ξυράρι... Θέλω νὰ τὸν ἀπαλλάξω ἀπὸ τὰ μαλλιά του, τὰ ὄποια δὲν κρείζεται καθόλιον.

Σὲ λίγο, δ' Χόλμς σάν τέλειος κουρεὺς ἀρχίσει νὰ κόβῃ τὰ μαλλιά τοῦ τρελλοῦ, ἔνω διο ἀστυφλάκες τὸν κρατοῦσαν ὡάνητο. Τὸ παραμικρὸ ἄγγιγμα στὸ κεφαλοῦ του φαντάνται διτὶ τοῦ προκαλοῦσε τρομεροὺς πόνους... 'Άλλα, κάτω ἀπ' τὰ εὐκίνητα χέρια τοῦ Χόλμς, τὰ μαλλιά του ἔπεσαν ἀφθονα κάτω στὸ πάτωμα, μέσα σὲ πέντ' έξη λεπτά. 'Ηταν εὐκολὸ πειά νὰ διακρίνῃ κανεὶς καθαρὰ τὴν ἐπεδειμίδα του.

Τότε δ' Χόλμς, παρατάντας τὸ ψαλλίδιο του καὶ τὸ ξυράρι του, ἔβγαλε ἀπ' τὴν τοέτη του ἔνα μικροσκόπιο κι' ἀρχίσει νὰ ἔξετάξῃ τὸ κρανίο τοῦ τρελλοῦ. «Έξαφνα φώναξε χαρούμενος :

— Αὐτὸ ἀκριβῶς είχα σκεψθεὶ κι' ἔγω. Δόκτορ Οδύρρεντ, ἔλατε λοιτόν νὰ δητε... Κυντάχτε προσεκτικά μὲ τὸ μικροσκόπιο τὸ μέρος αὐτὸ... «Ε, λοιπόν, τί βλέπετε, γιατρέ;

— Ενα μικρὸ κοκκινάδι, όχι μεγαλείτερο είχα σκεψθεὶ καὶ φρίτσασ...

— Λαμπρά. Τὸ είδα κι' ἔγω τὸ σημαδάκι αὐτὸ... Καὶ τώρα θὺ σᾶς πῶ ποιὸ τρομερὸ ἔγκλημα διεπάρητη ἔναντίον τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ. Τοῦ ἔμπτησαν μέσ' στὸ κρανίο μιὰ μικροσκοπικὴ βελόνα καὶ τὴν στριφογύρισαν κατάπι τοῖο, διστα ν' ἀγγίξῃ μεγιά νήματα τῆς φωλαῖς οὐδίσιας

τοῦ ἔγκεφάλου. Μ' αὐτὸ δὲ τὸν τρόπο τὸν ἐτρέλλαναν....

— Ναὶ! ἔκανε ὁ δόκτωρ Οδύρρεντ μὲ φρίκη. Είπε πιθανὸν αὐτὸ ποὺ λέτε...

— Οξι πιθανόν, ἀλλὰ ἀπολύτως βέβαιο! είπε μὲ τὸν κατηγοριαπατικὸ Σέρλοκ Χόλμς. Καὶ δὲν είνε αὐτὸς τὸ μόνο θήμα, ἀλλὰ κι' ἄλλα δέκα πρόσωπα, ποὺ βρέθηκαν ἵντο τὶς ίδιες συνθήκες στοὺς δρόμους τοῦ Λονδίνου.

— Μὰ είνε τρομερὸ τὸ ἔγκλημα αὐτό, κύριε Χόλμς! Πιούς μπορεῖ νὰ διέπραξε αὐτὴ τὴ φριαλεῖτη σὲ τόσους ἀνθρώπους;

— Απλόστικα, ἀπάντησε δ' Χόλμς, κάποιος ποὺ δὲν θέλει ν' ἀναλάβῃ τὴν ἔξοδο συντηρήσεως τῶν θυμάτων τοῦ, κάποιος, ποὺ ἀφού τοὺς ἀφαιρεῖ τὴν ἴκανότητα νὰ τὸν ἀποκαλύψῃ καὶ νὰ τὸν καταγγείλουν, τοὺς ἔχασταιει πατόντας στὴν τύχη τους, ἀναθέτοντας ἐποὶ στὴν ἀστυνομία νὰ φροντίσῃ γιὰ τὰ περιφερειακά τους.

— Α! καταλαβαίνω, κύριε Χόλμς! είπε δ' ἀστυνόμος Γκόρτοντον. Θέλετε νὰ πηγεῖ, διτὶ οἱ δυντιχισμένοι αὐτοὶ τρελλοί ποὺ είπεσαν στὰ χέρια κάποιους κακούργους, δὲ διοτοὺς ἀφού τοὺς ἔκλεισε κάποιος ἐπάρτες ήμέρες, τοὺς ἐστέργησε κατόπιν τὸ λογικό τους καὶ τοὺς ἀπόλυτος στοὺς δρόμους, ἀνίσανοις ν' ἀφρίσωσι λέξι, διάνισμος νὰ ποῦν τὸ παραμικρὸ γιὰ τὴ φρικὴ τραγωδία τους.

— Τὰ συγχαρητήματα μου, κ. Γκόρτοντον! είπε δ' Χόλμς. Τὰ συμπεριφάματα σας είνε ὄφιστα μου, εἰς λαμπρό τοὺς κακούργους..

— Ω! Ω! φώναξαν δ' Γκόρτοντον μὲ διατρόφη. Καὶ ποιοι είνε;

Τότε δ' Χόλμς, σκύθωντας πρὸς αὐτούς, τοὺς είπε σιγὰ κι' ἐμπιστευτικά :

— Ολ' αὐτὰ τὰ περισσωτα ποὺ βρέθηκαν τρελλὰ στοὺς δρόμους, είνε θύματα τῆς τρομερῆς ἔκεινης συμμορίας, τὴν δωρία ἡ ἀστυνομία πεταδίωσε ἀπὸ καρό, χωρὶς κανένα ἀποτέλεσμα. Είπε τὰ θύματα τῶν Πειρατῶν τοῦ Ταμέσεως.

Γ'.

ΜΙΑ ΔΥΣΤΥΧΙΣΜΕΝΗ ΣΥΖΥΓΟΣ

— Α! Καλά ποὺ ηρθατε, κύριε Χόλμς! φώναξε ἡ ἀγαθὴ κυρία Μποννέ, ή οἰκονόμος του, δταν, ἔπειτα ἀπὸ μιὰ δρά, διάσημος ἀστυνομικὸς ξαναγύριζε στὸ σατί του, στὴ Βικτώρια—Στρήτ. Είπε μιὰ δρά τώρα ποὺ πάπια κυρία σᾶς περιμένει ἐπάνω. Ο βοηθός σας ἐ Χάρου τῆς κρατάει συντροφιά.

— Εύχαριστω, κυρά Μποννέ, Πέστε στὴν κυρία αὐτὴ, δτὶ ζέφτασε.

Καὶ δ' Χόλμς, ἀφίνοντας τὴν οἰκονόμο του, διενιύθηκε στὸ διαμάτιο του. 'Εκεὶ ἔβγαλε τὸ ναυτικὸ κοστοῦμα τοῦ, πόρεσε μιὰ μαύρη τοιαύτητα κι' ἔπειτα ἀπὸ λοραί, χωρὶς κανένα ἀποτέλεσμα. Είπε τὰ θύματα τῶν Πειρατῶν τοῦ Ταμέσεως.

Μιὰ νέα κυρία, ὡς είκοσι χρόνων, τὸν περίμενε ἐκεῖ μαζὶ μὲ τὸν νεαρὸ βοηθὸ του Χάρου. Μόλις τὸν είδε νὰ ματιά μέσα, σηκώθηκε ἐπάνω. Συγχρόνως δ' Χάρου θέλησε νὰ πῆ στὸ διδάσκαλό του, δτὶ κι' η κυρία αὐτὴ τὸν ἐπεριμένει ἀπὸ δρά. Μὰ δὲ Σέρλοκ Χόλμς ἔκανε μιὰ κάνηση μὲ τὸ τέλος του καὶ είπε :

— Ξέρω... Ξέρω γιατὶ ηρθατε, κυρία μου, ἔδω... Μιλήστε μιαφούς στὸν κύριο μου... Είπε ποηθός μου,

Τότε ἡ ἀγγνωστή κυρία, η ὄπια φαινόντας πολὺ παραγμένη, ξέσπασε σὲ λυγμούς καὶ δάκρυα κι' ἔπειτα τραυματίστηκε :

— Ηρθα σὲ σᾶς, κύριε Χόλμς, γιατὶ μοῦ είσταν πολὺ εἰστὸν δὲ μόνος δινήφωπος ποὺ μπορεῖται νὰ μέ βοηθήσετε στὴν διπλωτικὴ θέση ποὺ βρίσκομαι. Πρὸ δεκαπέντε

Μιὰ νέα κυρία περίμενε μαζὶ μὲ τὸν βοηθὸ τοῦ δαστυνομικοῦ.

ήμερων ὁ σύζυγός μου ἔξαφανίστηκε, χωρὶς ν' ἀφήσῃ τὸ παραμικρὸν ἔχον.

— Πρὸ παντός, πῶς δύναμέστε, κυρία;

— Ἐβελίνα Μπλόντ. Είμαι μοναχοῦρος ἐνός μεγάλεμπόρου τῆς Λιβερτούνι καὶ ὁ πατέρας μου μοῦ ἔδωσε ἀρκετά μεγάλη προΐκα, ὅταν πρὸ δύο χρόνων παγρέψτηκα τὸ Νόμπερτ Μπλόντ, περιθεύνοντα ὑπαλληλο τοῦ μεγάλου οὐρών «Σέμιλντ καὶ Σια». Λοιπὸν πρὸ 15 ἡμερῶν ὁ σύζυγός μου ἔξαφανίστηκε, χωρὶς νὰ ξέρω τί ἀπόγνυε. Κάτι μώς μοῦ λέπι πῶς ἔπεσε θῆμα ἐγκλήματος.

— Πιθανόν! ἔχανε ὁ Χόλμς, κυρτάζοντας τὰ σύννεφα τοῦ καπνοῦ ποὺ ἔβγαζε ἡ πάτα του. Πέστε μου δύως τί συνέβη τὴν παραμονὴν τῆς ἔξαφανίσεως τοῦ σύζυγου σας.. Πῶς πέρασε τὴν ἡμέραν;

— Ο σύζυγός μου εἶχε ἀποτρέψει τὴν παραμονὴν τῆς ἔξαφανίσεως του;

— Άλλοι μονο, κύριε Χόλμς, ἀπάντησε ἡ νέα γυναῖκα στενάζοντας, δὲν ἐπρόφθασε νὰ τὶς παραδόσῃ. Μάλιστα ἐπέστρεψε ἀτ' τὴν περιοδεία του μοῦ εἶπε : «Πρέπει ἀπόφε, ἀγαπητή μου, νὰ παραδόσω τὶς εἰσαφάξεις μου. Ισως μάλιστα ἀργήσω νὰ γυρίσω, γιατὶ θὰ κανονίω μὲ τοὺς προστάτους μου δύοις τοὺς λογαριασμοὺς τῆς περιοδείας μου. Αιστόν, ἀν δὲν ἐπιστρέψω τὸ ἀπόγεια, μήν ἀντηγήσω...».

— Ωστε ὁ σύζυγός σας, φεγύνοντας ἀτ' τὸ σπίτι σας, εἶχε πάψει καὶ τὰ χρήματα;

— Μάλιστα. «Ἄλλωστε μοῦ τὸ εἶπε. 'Απὸ τότε δὲ δὲν τὸν ξανατίθει πειά.

— Εἰδοποήσατε τὴν ἀστυνομία γιὰ τὴν ἔξαφάνιση του;

— Ναι, ἀλλὰ δὲν κατέρθισε ν' ἀνακαλύψῃ οὔτε τὸ παραμικρὸν ἔχον του.

— Οι προστάτους του τὸν κατήγγειλαν στὴν Εἰσαγελία;... Δισαίσ θὰ μποροῦσαν νὰ ὑποψιστοῦν, ὅτι ἔφησε στὸ ἔξωτερο.

— Καταλαβαίνω, κ. Χόλμς. Θέλετε νὰ πητε, διὰ πιθανὸν ὁ σύζυγός μου νὰ κατεχάρσθη τὰ χρήματα, σᾶς δριζοῦμενος δύως ποὺ ἤταν ὁ τιμώτερος ἄνθρωπος τοῦ κόσμου. Οι προστάτους του κ. κ. Σημιλντ καὶ Σια τὸν ξέρουν ποὺ καὶ καὶ γι' αὐτὸν δὲν ἔχαναν καμιαὶ δικαστικὴ ἔνεργεια ἐναντίον του. 'Ἐν τούτοις, ξητοῦν ἀπὸ μένα καὶ τὸν πατέρα μου τὴν πληρωμὴ τοῦ ποσοῦ αὐτοῦ. "Α! εὐχάριστος θὰ ἔδινα διὰ τὸ ξώ, φτάνει ὁ Νόμπερτ μου νὰ μήν εἶχε πάσθει τίποτε...».

Καὶ βγάζοντας ἀτ' τὴν τοάντα τῆς μά προτογραφία, ἐπορθεσε :

— Κυττάχτε, κύριε Χόλμς. Κυττάχτε τον! Ελεν τόσ νέος, τόσ ὥραιος, τόσ καλός!... Πάω μποῶ νὰ μήν τὸν κλαίω...

— Ο Χόλμς πήρε τὴν φωτογραφία στὰ χέρια του. Μόλις δύως ἔφεισε μά πατιά σ' αὐτή, φώναξε :

— Ἀγαπητή μου κυρία, σφίξε τὴν καρδιά σας, γιατὶ ἡ συμφόρα σας είνει ἀνετανόρθωτη. Δὲν πρέπει νὰ ἐλπίζετε, διὰ τὰ ξανθρόπητε τὸ σύζυγό σας....

— Τὸ λέτε σεῖς αὐτό, κύριε Χόλμς; εἶτε ἡ νέα γυναῖκα, στριφογρίζοντας τὰ χέρια της μ' ἀτελειαί. Σεῖς, στὸν διοῖ πείσατε νὰ ἐλέπετε; Σεῖς ποὺ θὰ μποροῦσατε νὰ ξανθρόπητε τὸν σύζυγό μου;

— Τὸν βρήκα πολάρι! ἀπάντησε ὁ ἀστυνομικός μὲ βαθειά φωνήν. 'Η Εβελίνα κλονίστηκε καὶ ἔβγαλε μά σπαρακτική κραυγή.

— Τὸν βρήκατε! φώναξε. Μεγάλε Θεέ, τὶ σημάνει αὐτό; 'Αφοῦ δὲν τὸν γνωρίζατε, πῶς τὸν βρήκατε;

— Οχι! Οχι! ψιθύρισε ὁ Χόλμς μονολογῶντας. 'Η φωτογραφία αὐτή είνει δική του.. Είνε η φωτογραφία τοῦ δυστυχισμένου ἄνθρωπου ποὺ βρήκα σήμερα στὴν ὁδὸν Οὐνέστ-Φρέρ.

— Τότε λοιπόν ζεῖ; ωρίησε ἡ Εβελίνα, τρέμοντας ἀτ' τὴν συγκίνηση της.

— Ζεῖ, ἀγαπητή μου κυρία, ἀπάντησε ὁ Χόλμς. 'Αλλὰ φανῆτε γενναία. Είνε τρελλός. ἔχει κάστει τὸ λογικό του..

— Η Εβελίνα Μπλόντ δὲν λατούμησε, διότι φοβόταν ὁ Χόλμς. 'Έκτος τοῦ διὰ ήταν γενναία, εἶχε συνηθίσει δεσμοτέντε ήμέρες τωρα στὴ συμφόρα.

— Ο Χόλμς τῆς διηγήθηκε τότε τὶς συνθήκες, ὑπὸ τὶς διοῖς εἶχε βρεῖ τὸ σύζυγό της πρὸ δύο ώραν, ἀπέφυγε δύως νὰ τὴν πῆ μὲ ποὺ πότε τὸν τρέλλαναν οἱ κακοῦργοι. Τῆς εἶπε μόνον, διὰ πιθανόν νὰ τὸν κτύπησαν κατακέφαλα μὲ κανένα βαρὺ ἐργαλεῖο, κάνωντάς τον ἔτσι νὰ κάση τὰ λογικά του..

— Όπωσδήποτε, κυρία Εβελίνα, ἐπόσθεσε, θὰ κάνω διὰ τὸ μαρούφων τὸ σύζυγό σας. Τὸν ἐλλήστευαν οἱ κακοῦργοι καὶ δὲν τοῦ ἄφησαν καὶ τὰ φούγα του. 'Αλήθευα, πέστε μου, κυρία, τὶ φούγα φοροῦσε διάν τὸ σπίτι σας;

— Φοροῦσε κομψό μαρούφων κοστοῦμ, μαύρη μαλακὴ φεμπούμπλικα καὶ μεταξωτὴ οιγοτή κόσσινη γραβάτα.

— Καὶ τώρα, μιᾶς ἐρώτησης ἀκόμη, κυρία Μπλόντ. 'Ο σύζυγός σας ἀγαποῦσε τὸ ναυτικὸν ἀλληλισμό;

— Τι θέλετε νὰ πητε, κύριε Χόλμς;

— Θέλω νὰ πῶ ἂν είχε τὴν παραμονὴν τῆς σύζυγου σας, θεωρεῖται μὲ βάρους στὸν Τάμεσι;

— Δὲν έχω ἂν είχε αὐτή τὴν παραμονὴν τῆς σύζυγου σας, θεωρεῖται μὲ βάρους στὸν Τάμεσι;

— Γιατὶ ἀπλῶς θέλω νὰ μάθω τὶς συνήθειες τοῦ σύζυγου σας.

— Τότε λοιπὸν πρέπει νὰ σᾶς πῶ καὶ κάτι ἄλλο, εἴτε ἡ Εβελίνα, κοκκινίστηκε λίγο. 'Ακοῦστε, ἀν καὶ ἔγω δὲν τὸ πατενόν καθέλου αὐτὸν ποὺ θὰ σᾶς πῶ καὶ τὸ ἀποδίδω μόνο στὴν ποχητρία τῶν ἀνθρώπων. Λοιπόν, τὴν ήμέρα τῆς ἔξαφανίσεως τοῦ σύζυγου μην, ήθελε ὁ ἔξαδελφός μου Κάρολος καὶ μοῦ εἶπε : «Ξέρεις, Εβελίνα, ὅτι ἔγω ἤμων πάντα ενάπτιος στὸ γάμο σου μὲ τὸν Νόμπερτ....». Πράγματι, κύριε Χόλμς, ὁ ἔξαδελφός μου ἤταν πάντα ἐνάπτιος τὸν γάμο μας, γιατὶ, ἀπλούστατα, ηθελε νὰ μὲ παντρευτῇ ἔκεινος. 'Αλλὰ σ' ἔμενα, μολονότι ἔξαδελφός μου, δὲν μοῦ ἐνέπνευε καμιαὶ ἐμπιστούματα..

— Λοιπόν, τὶ σᾶς εἶπε ὁ ἔξαδελφός σας, κυρία; ωρίησε ὁ Χόλμς ἀντιδίνομα.

— Μοῦ εἶπε, ὅτι τὴν ήμέρα σαρκιδῶς τῆς ἔξαφανίσεως τοῦ σύζυγου μου τὸν εἶδε νὰ συνοδεύῃ μᾶς κυρία μὲ μαρούφων παλλιά, πολὺ δύορφο. 'Εγω δὲν τὸ πατενόν καθέλου αὐτό, μολονότι ὁ ἔξαδελφός μου μ' ἔθεβαίσε, διὰ τὸν εἶδος νὰ πατεβώνων ἀπὸ τὸν ἄμαξην, ποντά στὸ νησί τῶν Αποθηρῶν. Μοῦ εἶπε μάλιστα καὶ τὸν ἄμαξιον τὸν ἀριθμὸν 2730!

— Ακούστε, Χόλρου; εἶπε ὁ ἀστυνομικός στὸ βοηθό του, 'Αριθμὸς 2730!

— Ο Χάρροι σημείωσε ἀμέσως τὸν ἀριθμὸν αὐτὸν στὸ μανικέτι του.

— Δὲν ἐπιστέψα, διὰ τὸν εἶδος της σαρκιδῶς τῆς ἔξαφανίσεως τοῦ σύζυγου μου μὲ μαρούφων παλλιά, πολὺ δύορφο. Εγώ δὲν τὸ πατενόν καθέλου αὐτό, μολονότι ὁ ἔξαδελφός μου μ' ἔθεβαίσε, διὰ τὸν εἶδος νὰ πατεβώνων ἀπὸ τὸν ἄμαξην, ποντά στὸ νησί τῶν Αποθηρῶν. Μοῦ εἶπε μάλιστα καὶ τὸν ἄμαξιον τὸν ἀριθμὸν 2730 ἀμάξη.

— Καὶ ἐμάθατε, κυρία μου, διὰ δὲν ἀπάρχει τὸν εἶδος τὸν ἀριθμὸν μ' αὐτὸν τὸν ἀριθμὸν στὸ Λονδίνο, γιὰ τὸν ἀπλούστατο λόγο, διὰ τὸν εἶδος τὸν ἀριθμὸν 2730 ἀμάξη.

— Καὶ ἐμάθατε, κυρία μου, διὰ δὲν ἀπάρχει τὸν εἶδος τὸν ἀριθμὸν μ' αὐτὸν τὸν ἀριθμὸν στὸ Λονδίνο, γιὰ τὸν ἀπλούστατο λόγο, διὰ τὸν εἶδος τὸν ἀριθμὸν 2730 ἀμάξη.

— Μάλιστα, κύριε Χόλμς, αὐτὸν κατέθατε καὶ ἔγω. 'Αλλὰ σεῖς τὰ ξέρετε διλά...

— Τώρα, κυρία μου, εἶπε ὁ Χόλμς, πρέπει νὰ γυρίσετε στὸ σπίτι σας. Δὲν σᾶς εἶδα στὸ σηνατόνευον νὰ ἐπιδιώξετε νὰ συναντήσετε τὸ σύζυγό σας στὴν κατάσταση ποὺ βρίσκεται. Τὸν ἔχουν μεταφέρει στὸ Φρενοκομείο τῆς Βηγλεέμ. Θὰ ταραχθῆτε πολὺ δὲν τὸ δῆτε. 'Αργότερα, θὰ σᾶς διηγήσων ἔγω διὰ δίδυος.

— Ποιοὶ καλά, κύριε Χόλμς, διὰ δὲν μή σωτήσω....

— Τότε, δὲν θὰ πητε σὲ κανένα, διὰ τὸ σύζυγό σας ξαναθέθητε καὶ μάλιστα τρελλός.

— Σᾶς δριζοῦμε, κ. Χόλμς, διὰ δὲν μή σωτήσω....

— Ο ἀστυνομικός σηνώδευσε τὴν νέα γυναῖκα διὰ τὴν είσοδο καὶ βλέποντας ἐξειλάστη τὴν ποινή της.

— Κυρία Μπρονέ, σηνώδευσε τὴν κυρία καὶ φράντισε νὰ τῆς βρῆς ένα μάξιμο.

— Επειτα, γυρίζοντας πρὸ τὸ βοηθό του, ἐπόσθεσε :

— Μή κάνεις ούτε στηγή, Χόλρου. Σὲ τρεῖς δρεῖς πρέπει νὰ ξέρω ποὺ εἶνε ὁ ιδιοκτῆτης τοῦ μάξιμου ποὺ εἶχε ἄλλοτε τὸν ἀριθμὸν 2730. 'Εγω έχεις φίλους πολλοὺς ἀμάξιδες καὶ δὲν θὰ διυκούλευθς νὰ τὸ βρῆς.

— Σὲ τρεῖς δρεῖς, κ. Χόλμς, θὰ έχω γυρίσει. 'Αλλὰ πρέπει νὰ μεταμφεύσω, γιατὶ οἱ μάξιδες δὲν μὲ ξέρονται, παρὰ μόνο μὲ τ' δυνατή Τσάκι, ὁ ἀλονιστής τῶν μαχαριών...

— Μετὰ ένα τέταρτο τῆς ώρας, δέ Σέριον Χόλμς εἶδε ἀτ' τὸ παράτυρό του ένα νεαρὸν ἀκονιστή ποὺ ἔσπειρεν τὴν χειροκίνητο ἀμάξικο, ἔταν στὸ διατάραχον δίλαλούντε :

— 'Ο... ἀλονιστής! 'Ακονίζω ψαλλίδια, μαχαριά!....

(Ακολουθεῖ)

